

رہبری

افراد موفّق از رہبری چہمے دانند

جان سی. ماکسول

نویسنہی مجلہی پرفروش نیویورک تایمز

مترجمہ دکتر لیمہ یوسفی مقدم



انتشارات آرامیس

سرشناسه	ماکسول، جان سی، ۱۹۴۷ - م. Maxwell, John C.
عنوان و نام پدیدآور	رهبری: افراد موفق از رهبری چه می دانند/ جان سی. ماکسول؛ مترجم علیرضا یوسفی مقدم.
مشخصات نشر	تهران: انتشارات آرامیس، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	[۱۳۹] ص: ۲۷۵×۱۴۵، سم.
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۹۵۵۰۱-۵-۹-۱۷۰۰۰۰ ریال؛ ۹۷۸-۶۰۰-۹۵۵۰۱-۵-۹
وضعیت فهرست نویسی	فیا
یادداشت	عنوان اصلی: What successful people know about leadership : advice from America's #1 2016.
عنوان دیگر	افراد موفق از رهبری چه می دانند.
موضوع	رهبری
موضوع	Leadership
موضوع	روابط بین اشخاص
موضوع	Interpersonal relations
موضوع	انگیزش در کار
موضوع	Employee motivation
شناسه افزوده	یوسفی مقدم، علیرضا، ۱۳۵۱ - م. مترجم
رده بندی کنگره	۹۱۳۹۵ و ۲/۱۷۴ HD۵۷/۷
رده بندی دیویی	۶۵۸/۴۰۹۲
د شماره کتابشناسی ملی	۴۵۳۱۶۹۸

رهبری

اثر مهمی از رهبری چه می دانند

مؤلف: جان سی. اکسول
مترجم: دکتر علیرضا یوسفی مقدم
ویراستار: دکتر اصغر حمیدفر - مه ناس شیما آذرینا
ناشر: آرامیس
ناظر چاپ: علی گودرزی
صفحه آرا: قاسم حسینی
طراحی جلد: پارسا باقری
شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه
قیمت: ۱۷۰۰۰ تومان
نوبت چاپ: اول - زمستان ۱۳۹۵
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۵۵۰۱-۵-۹

مراکز فروش:

انتشارات آرامیس:

۰۲۱ ۸۸۱۴۸۴۴۵ - ۰۹۱۲ ۸۳۳۳۰۱۹ - ۰۹۱۲ ۵۷۵۵۱۴۸

www.Aramispub.com



انتشارات پردازش

تهران، میدان انقلاب، خیابان شهدای ژاندارمری، بین فروردین و اردیبهشت، پلاک ۱۳۲

شماره تماس: ۰۲۱-۶۶۹۷۵۵۶۱-۷



قیمت: ۱۷۰۰۰ ریال

فهرست مطالب

۷	مقدمه نویسنده
۹	مقدمه مترجم
۱۱	قدردانی و تشکر
۱۳	چطور خودتان را رهبری کنید
۲۹	رهبری شما چگونه می‌تواند تأثیرگذار باشد
۴۷	چطور رهبری را شروع کنیم
۶۵	چطور تعارضات را حل کنیم و افراد پرچالش را رهبری کنیم؟
۸۵	چگونه در یک سازمان با رهبری ضعیف به موفقیت دست پیدا کنیم؟
۱۰۳	چگونه تغییرات رهبری را هدایت کنیم؟
۱۱۹	چگونه رهبران را پرورش دهید
۱۳۹	نتیجه‌گیری

مقدمه نویسنده

من مسیر شغلی‌ام را در هجده سالگی انتخاب کردم. در آن سن بود که مدرکم را گرفتم و شروع به کار کردم. در اولین شغلم سمت رهبری داشتم اما از من یک رهبر نساخت. من سه سال در آن سمت کار کردم و فکر می‌کردم موفق هستم؛ اما وقتی به جایگاه شغلی بعدی خود رسیدم متوجه شدم که چقدر کم از رهبری می‌دانم. من فهمیدم که سخت کار می‌کنم اما نه به اندازه‌ی یک رهبر.

آن زمان بود که از خودم پرسیدم «افراد موفق چه چیزهایی درباره‌ی رهبری می‌دانند که من نمی‌دانم؟» و این سؤال شروع سفر تحقیقاتی من در مسیر رهبری بود. من شروع به خواندن کتاب‌هایی کردم که به من کمک می‌کردند رهبر خوبی شوم. همچنین به بررسی شیوه‌ی رهبری افراد موفق در زمینه‌ی شغلی خود پرداختم. من سؤالاتی بسیاری پرسیدم. در حقیقت، برنامه‌ی پژوهشی‌ام تحقیق درباره‌ی ده رهبر برتر در حرفه‌ی خود، ارتباط با آنها و اینکه چگونه برای صرف‌نیم ساعت با آنها مبلغی را پیشنهاد می‌کردم تعریف کرده‌ام.

بسیاری از رهبران به این پیشنهاد من پاسخ منفی می‌دادند و بسیاری دیگر پاسخ مثبت. این افراد دقیقاً سی دقیقه از وقتشان را به من اختصاص می‌دادند و بعضی سخاوتمندانه بیشتر از این زمان را هم در اختیار من می‌گذاشتند و از دریافت پول هم خودداری می‌کردند.

من درس‌های زیادی از آن رهبران و بسیاری دیگر آموختم. از آن زمان بیشتر

از چهل سال می‌گذرد اما من هنوز تا جایی که می‌توانم به آموختن در زمینه‌ی رهبری ادامه می‌دهم.

امروزه بسیاری از افراد مرا یک متخصص می‌دانند و تقریباً هر روز از من درباره‌ی رهبری سؤال می‌کنند، در حالی که من هنوز خود را یک دانش‌آموز می‌دانم. خوشحال می‌شوم که آنچه را تا کنون آموخته‌ام به اشتراک بگذارم و این همان کاری است که من در این کتاب انجام می‌دهم. من نگرش‌هایی درباره‌ی رهبری را که از طریق تجربیات فردی و مشاهده‌ی افراد موفق جمع‌آوری کرده‌ام، به اشتراک می‌گذارم.

چه شما یک دانش‌آموز جدید در رهبری باشید - همان‌طور که من پنجاه سال پیش بوده‌ام - چه یک پیش‌کسوت مجرب در این زمینه، من معتقدم که می‌توانید نگرش‌های مفیدی در این صفحات پیدا کنید که به شما در رهبری دیگران یا نظارت بر مردم آنها کمک کند. فصل‌های کتاب با سؤالاتی آغاز می‌شوند که مردم از من می‌پرسند و پاسخ به آن پرسش‌ها بعضی از ضروریات یک رهبری موفق را آموزش می‌دهد.

۱. چطور خودتان را رهبری کنید؟
۲. رهبری شما چگونه می‌تواند تأثیرگذار باشد؟
۳. چطور رهبری را شروع کنیم؟
۴. چطور تعارضات را حل و افراد پرچالش را رهبری کنیم؟
۵. چطور با کارکردن زیر نظر رهبران ضعیف پیشرفت کنیم؟
۶. چطور تغییرات رهبری را هدایت کنیم؟
۷. چطور رهبران را پرورش دهیم؟

شما می‌توانید این کتاب را از ابتدا تا انتها مطالعه کنید و موضوعات دشوار آن را دریابید یا می‌توانید یک‌راست به سراغ موضوعاتی بروید که هم‌اکنون می‌توانند به شما کمک کنند. این کتاب طوری طراحی شده که به شما در هر جایی از سفر رهبری باشید کمک می‌کند.

برای شما بزرگترین موفقیت‌ها را آرزو می‌کنم و توصیه می‌کنم هیچ‌گاه از آموختن موضوعات جدید دست برندارید.

مقدمه مترجم

شما در چه سازمانی سرکشی کار می‌کنید؟ موقعیت شغلی شما در سازمانتان چگونه است؟ اگر رهبر ارشد یا یکی از اعضای سازمان خود هستید، مطمئناً از کمک همکاران زیرمجموعه‌ی خود - نه توانمند، نه توانمند، نه توانمند - بی‌نیاز نیستید. برای دستیابی به موفقیت، تجربه با آنها را می‌کنید؟ چگونه همکاری افراد توانمندتر از خودتان را در راستای اهداف سازمان جلب می‌کنید؟ چگونه با افراد توانمندی که در برخی امور افکارشان با شما در تضاد است اما نقطه‌ی قوت سازمان شما هستند، برخورد می‌کنید؟ بی‌تردید قصد دارید استادن آنها را ندارید. آیا در مقامی که هستید خود را انسان موفقی می‌دانید؟ در مورد رفتار انسان‌های موفق در موقعیت خودتان چه می‌دانید؟

آیا باید با مدیر یا رهبر مافوق خود ارتباط داشته باشید و به او پاسخگو باشید؟ آیا با رهبری و ویژگی‌های کسانی که در مقام بالاتر از شما قرار می‌گیرند آشنا هستید؟ از خواسته‌ها، نگرش، رویکرد و اهداف آنها چه اطلاعاتی دارید؟ چگونه نظر و تفکر خود را به آنها منتقل می‌کنید؟ آیا فرد مافوق خود را برای رهبری سازمانتان ضعیف می‌دانید؟ آیا می‌خواهید انسان موفقی باشید؟ انسان‌های موفق در رفتار با رهبران مافوق خود چه می‌دانند؟

انسان‌های موفق در هر رتبه و رده‌ی سازمانی که باشند یکی از مهم‌ترین رموز موفقیت را آگاهی از مقوله‌ی رهبری سازمانی می‌دانند. برای دستیابی به موفقیت

در سطوح مختلف از مدیریت و رهبری، باید در رفتار با زیرمجموعه‌ی خود از چه رموزی آگاه باشیم؟ رفتارمان در مواجهه با رهبران مافوق باید چگونه باشد؟ در این کتاب با رموز موفقیت انسان‌های موفق و چگونگی شناخت آنها از رهبری سازمانی و نگرش آنان به این مقوله بیشتر آشنا می‌شویم.

در این کتاب، جان سی ماکسول، یکی نویسندگان مجله‌ی پر فروش نیویورک تایمز و نیز مدرس و مربی رهبری در بسیاری از سازمان‌ها و شرکت‌های معتبر بین‌المللی و نویسنده‌ی صدها کتاب، بر اساس تجربیات خود و رهبران سازمان‌های مختلف تمسّد دارد ما را با یکی از رموز موفقیت انسان‌های موفق آگاه کند.

خوانندگان در حین مطالعه‌ی کتاب حاضر به این نکته اذعان خواهند کرد که با شراطی ما به در مسیر موفقیت برخورد داشته‌اند که اگر با این اصول - که تضمین موفقیت بسیاری از افراد موفق بوده‌اند - آگاهی می‌داشتند مطمئناً می‌توانستند بسیاری از مشکلات آنها در تداوم موفقیت شخصی و سازمانی خود همچنان حفظ کنند.

هر فصل از کتاب «کتاب رهبری» را می‌توان به یک فصل از کتاب «کتاب رهبری» تبدیل کرد؛ مطالعه‌ی تمام فصول بر آگاهی، بینش و مهم‌تر از همه «سیر» و بهبود مهارت‌های رفتاری شما کمک بسزایی خواهد کرد.

در انتخاب و ترجمه‌ی مطالب دقت زیادی شده و با ویراستاری و بازخوانی‌های چندگانه تلاش شده است ضمن حفظ مفهومی مورد نظر نویسنده، روانی ترجمه نیز حاصل شود. بی‌تردید این ترجمه هنوز بی‌اشکال نیست و با به‌تر شدن به نظرها و نقدهای سازنده‌ی خوانندگان گرامی نیازمند است.

مترجم با ترجمه و انتشار این کتاب تلاش کرده گامی مؤثر در انتقال تجربه‌ی انسان‌های موفق در برخورد با مقوله‌ی رهبری سازمانی بردارد و امیدوار است با تمرین اصول و راهکارهای ارائه‌شده در این کتاب و با بهبود نگرش‌های جاری در سازمان‌ها، بر تعداد افراد موفق و به تبع آنها بر شمار سازمان‌های موفق در کشور عزیزمان ایران افزوده شود.